

# **GALINDER VOLKSKALENDER**



## **GRAJEWSKI KALENDARZ LUDOWY**

**GALINDER**  
**VOLKSKALENDER**  
—  
**GRAJEWSKI**  
**KALENDARZ LUDOWY**  
  
**1944**

**REICHSNAHRSTANDSVERLAG G.M.B.H.**  
Verlagsverteilung: Ostpreußen, Geschäftsstelle Bialystok

## INHALTSVERZEICHNIS / SPIS RZECZY

	Seite		Stron
Kalendarium . . . . .	4—27	Kalendarium . . . . .	4—27
Erläuterung zum Kalendarium . . . . .	28	Objaśnienia do kalendarium . . . . .	28
Für oder gegen Europa . . . . .	29	Za czy przeciw Europie . . . . .	29
Es geht alle an . . . . .	31	Los tej wojny obchodzi wszystkich . . . . .	31
Drei Hengstauzuchthöfe für Bialystok . . . . .	32	Trzy stacje wychowu ogierów dla Białegostoku . . . . .	32
Aufgaben der Landwirtschaft im Bezirk Bialystok . . . . .	33	Zadania rolnictwa w okręgu Białystok . . . . .	33
Der Kreis Galinden . . . . .	36	Powiat Galinden . . . . .	36
Die Viehzucht im Kreise Grajewo (Galinden) . . . . .	40	Hodowla bydła w powiecie Grajewo . . . . .	40
Scharfe Front gegen Unwesen und loyale Mitarbeit . . . . .	43	Zdecydowany front przeciwko swawoli—i lojalna współpraca . . . . .	43
Neuaufbau der Landwirtschaft im Bezirk Bialystok nach zwei Feldzügen . . . . .	48	Obudowa rolnictwa w okręgu Białystok po dwóch kampaniach wojennych . . . . .	48
Der Jude ist schuld . . . . .	51	Zyd winien . . . . .	51
Wie steigern ich die Kartoffelerträge? . . . . .	54	W jaki sposób osiągnę wyższe zbiory ziemniaków? . . . . .	54
Mehr oder weniger Schweine? . . . . .	57	Więcej czy mniej trzody chlewnej? . . . . .	57
<b>Tabakbau im Bezirk Bialystok</b> . . . . .	<b>59</b>	Uprawa tytoniu w okręgu Białystok . . . . .	<b>59</b>
Erste Hilfe bei kranken Pferden . . . . .	62	Pierwsza pomoc przy zachorzeniach koni . . . . .	62
Erste Hilfe bei Unglücksfällen . . . . .	63	Pierwsza pomoc w nagłych wypadkach . . . . .	63
Drei Führer und Helfer . . . . .	66	Trzej przewodnicy i pomocnicy . . . . .	66
Verkehrszeichen . . . . .	67	Znaki drogowe . . . . .	67
Bilder-Wörterbuch . . . . .	68	Słownik obrazkowy . . . . .	68
Wörterbuch . . . . .	74	Słownik . . . . .	74
Die wichtigsten Postgebühren . . . . .	78	Najważniejsze opłaty pocztowe . . . . .	78
Maße und Gewichte . . . . .	80	Miary i wagi . . . . .	80
Trächtigkeits- und Brütkekalender . . . . .	82	Kalendarz brzemienności i wylęgania . . . . .	82

Bildnachweis: Heinrich Hoffmann-Berlin (3), Dr. Holmsen-Danzig (3), Hans Dulla-Königsberg (Pr) (6), W. Engels-Königsberg (Pr) (3), M. Altgayer-Königsberg (Pr) (2), Reichsnährstand Krak (2), Archiv (1), Verkehrsamt der Stadt Augustow (2), Landesfremdenverkehrsverband/Buchdruck Marienburg (2), Weltbild-Berlin (1).

P.K.-Aufnahmen: Kriegshericht Kaiser (PBZ) (1), Paul Kirchhoff (Sch) (1), van der Piepen (Sch) Friedrich (PBZ) (1), Bauer-Altwater (Wb) (1), Spieth (Wb) (1), S. Helm (Sch) (1), ~~W~~-Kriegsbericht Wiegforß (3), Busch-Schulte (1), Langenberger (PBZ) (1).

Entwurf des Umschlages und Monatsleisten: Albin Boyer-Königsberg (Pr).

Graphische Ausgestaltung: Hans Breker-Königsberg (Pr).

Verantwortlich für den Textteil des „Galinder Volkskalenders — Grajewski Kalendarz Ludowy“: Mirko Altgayer-Königsberg (Pr), für den Anzeigenteil Ernst Thiel-Königsberg (Pr).

Verlag: Reichsnährstandsverlag GmbH., Zweigniederlassung Ostpreußen, Geschäftsstelle Bialystok, z. Z. Königsberg (Pr), Französische Straße 12/13a.

Druck: Graphische Kunstanstalt Königsberg (Pr).

Verkaufspreis RM 1.—, z. Z. gültige Anzeigenpreislise Nr. 1. MA.: 20 000, G. 13, 11, 43.